

Номаи Ёқуб Пешгуфтор

1 Ман — Ёқуб, бандай Худо ва Худованд Исой Масеҳ саломи худро ба дувоздаҳ қабилаи Истроил, ки саросари дунё парокандаанд, мефиристам.

Душвориҳо ва васвасаҳо

2 Бародаронам, вақте ки ҳар гуна душвориҳо ба саратон меоянд, онҳоро бо шодию хурсандӣ қабул кунед, **3** зеро медонед, ки ҳангоми аз санчиш гузаштани имонатон сабру тоқататон обутоб мейбад. **4** Тоқати шумо бояд пурра обутоб ёбад, он вақт шумо шахси комил ва баркамол расида шуда, бароятон ҳеч чиз камӣ намекунад.

5 Аммо агар ба шумо хирад камӣ кунад, метавонед аз Худо онро талаб кунед ва Ў, ки ба ҳама бо дасти кушод ва бе таънаву миннат медиҳад, ба шумо низ хирад мебахшад. **6** Вале ҳангоми талаб кардан бояд бешакку шубҳа боварӣ дошта бошед, ки Ў медиҳад. Зеро касе, ки шубҳа мекунад, монанди мавҷи баҳр аст, ки бо вазидани шамол пасту баланд мешавад. **7** Бигзор чунин шахс фикр нақунад, ки аз ҷониби Худованд ҷизе гирифта метавонад, **8** чунки ў дудила буда, дар ҳар қарори худ ноустувор аст.

9 Бародари бечора бояд аз он фарҳ қунад, ки Худо ўро сарбаланд кардааст. **10** Сарватманд бошад, аз он фарҳ қунад, ки Худо ўро хоксор мегардонад, чунки умри ў мисли гули сахро мегузарарад. **11** Чуноне ки аз нурҳои сӯзони офтоб сабзаҳо хушкида ва баргҳои гул

рехтаву аз зебоиаш чизе боқӣ намемонад, сарватманд низ ҳангоми саргармии машғулияташ аз ин дунё меравад.

12 Хушбахт он касест, ки дар вақти санчишҳо сабру тоқат дорад, зоро ҳангоме ки аз ин гуна имтиҳони зиндагӣ мегузарад, тоҷи ҳаётро ба даст меорад. Ин тоҷро Худо ба дӯстдорони худ ваъда додааст. **13** Аммо, вақте ба васваса меафтед, нагӯед, ки «Худо маро месанҷад», чунки Худо худ ба васваса намеафтад ва дигаронро низ ба васваса намеандозад. **14** Балки ҳар шаҳс он вақт ба васваса меафтад, ки ҳаваси бад мекунаду баъд саргарми он ҳавас шуда, ба доми васваса меафтад. **15** Сипас, ҳамин ки дили вай бо ин ҳавас ҳомиладор мешавад, гуноҳро таваллуд мекунад. Гуноҳ бошад, ба воя расида, маргро таваллуд мекунад.

16 Пас, эй бародарони азизам, фиреб нахӯред, **17** балки бидонед, ки ҳар неъмати нек ва бекамбудӣ аз боло, яъне аз ҷониби Падар меояд, ки Ӯ Офарандай офтобу моҳ ва ситораҳо мебошад. Агарчи ин ҷисмҳои осмонӣ гоҳе равшану гоҳе тира мешаванд, Худо ҳеч вақт тағиیر намеёбад. **18** Ӯ аз рӯйи хости худ ба воситаи қаломи ростӣ ба мо ҳаёти навро бахшидааст, то ки мо дар байнӣ ҳамаи оғаридаҳои Ӯ ҳамчун ҳосили аввал бошем.

Шунидану иҷро кардан

19 Бародарони азизам, дар ёд дошта бошед, ки ҳар кас бояд ба гӯш кардан чусту ҷолок бошаду ба гуфтану ғазаб кардан саросема нашавад. **20** Чунки қаҳру ғазаби инсон он ҳаёти дурустери, ки аз рӯйи хости Худо аст, ба амал намеорад. **21** Бинобар ин ҳар бадӣ ва бадаҳлоқии одатшударо аз худ дур намоед

ва қаломи ба дилатон кошташударо хоксорона қабул кунед, ки ин қалом чонатонро начот дода метавонад.

22 Худро фиреб дода, гумон накунед, ки фақат шунидани қаломи Худо басанды аст, балки гуфтаҳои онро ба ҷо оваред. **23** Агар қаломро фақат гӯш кунеду ичро накунед, монанди шахсе ҳастед, ки рӯйи худро дар оина мебинаду **24** аз пеши он дур рафтан замон аз ёдаш мебарорад, ки чехрааш ҷӣ гуна буд. **25** Лекин шахсе, ки ба қонуни комил ва озодибахшанды бодиқҷат нигоҳ карданро давом медиҳаду суханони шунидаашро фаромӯш накарда, ичро мекунад, дар ҳар кораш баракат меёбад.

26 Ҳар кӣ худро диндор ҳисоб мекунаду забонашро идора карда наметавонад, ҳам худро фиреб медиҳад ва ҳам диндориаш ба як пули пуч намеарзад. **27** Вале диндорие, ки Падари мо Худо пок ва беайбу нуқсон ҳисоб мекунад, ин аст, ки ба ятимону бевазанон дар ҳолати душвориашон ғамхорӣ кунем ва худро аз олуда шудан бо ин ҷаҳон нигоҳ дорем.

2

Огоҳӣ аз рӯйбинӣ

1 Эй бародаронам, шумо ки ба Худованди пуршӯҳрату ҷалоламон Исои Масеҳ имон овардаед, ҳаргиз рӯйбинӣ накунед. **2** Фарз кунем, ки шахсе бо ангуштарини тилло дар даст ва либосҳои қиматбаҳо дар тан ба ҷамъомади шумо медарояд. Ҳамин вакт як камбағале ҳам бо либоси кӯҳнаву ҷанда дохили маҷлис мешавад. **3** Шумо бошед, ба шахси сарулибоси қиматбаҳо пӯшида «Аз боло гузаред!» мегӯеду ба камбағал «Ана, ҳо дар он ҷо ист» ё «Пеши пойҳои ман, рӯйи замин нишин» мегӯед. **4** Пас, магар дар

байнатон рўйбинӣ нест ва оё шумо аз рўйи фикрҳои бад ҳукм намекунед?

⁵ Гўш қунед, бародарони азизам. Охир Худо онҳоеро интихоб кардааст, ки дар назари мардуми ҷаҳон камбағал, аммо аз ҷиҳати имон бой ҳастанд ва подшоҳии Худо, ки ў ба дўстдорони худ ваъда додааст, насибашон мегардад. ⁶ Шумо бошед, камбағалонро меранҷонед. Магар худи ҳамин бойҳо шуморо сўйиистеъмол намекунанд ва ба пеши қозӣ намебаранд? ⁷ Магар онҳо шахсоне нестанд, ки номи бошарафи Масеҳро дашном медиҳанд? Дар ҳоле ки шумо аз они Масеҳ ҳастед. ⁸ Пас, агар шумо аз рўйи шариати Шоҳи мо рафтор намоед, ки он дар навиштачот омадааст: «Ҳар шахсеро, ки наздики мост, бояд мисли худ дўст бидорем», он гоҳ кори хуб меқунед. ⁹ Аммо агар рўйбинӣ намоед, гуноҳ содир меқунед ва аз рўйи шариат шумо қонуншикан ҳисоб мешавед. ¹⁰ Зоро агар шахсе ҳамай гуфтаҳои шариатро ичро намуда, фақат як нуқтаи онро вайрон кунад, дар шикастани тамоми қонуни шариат айбдор мегардад. ¹¹ Зоро ҳамоне ки «Алоқаи ғайриникоҳ нақун» гуфтааст, ҳамчунин фармудааст, ки «Одамқушӣ нақун». Пас, агар шумо алоқаи ғайриникоҳ нақунед, вале одам күшед, қонуншикан мешавед.

¹² Бинобар ин гуфтору рафтори шумо бояд мисли гуфтору рафтори шахсе бошад, ки аз рўйи шариати озодибахшанда ҳукм ҳоҳад шуд. ¹³ Зоро ба шахсе, ки нисбати дигарон раҳму шафқат нишон намедиҳад, дар вақти ҳукмшавӣ ба ў низ раҳму шафқат нишон дода намешавад. Чунки раҳму шафқат бар ҳукм дастболо мешавад.

Имон ва амал

14 Инак, эй бародаронам, чӣ фоида аст, агар касе гӯяд, ки имон дорад, аммо амал накунад? Магар чунин имон вайро начот дода метавонад? **15** Фарзи мисол, як бародар ё хоҳаре аз ҷумлаи имондорон сарулибос ва ризқу рӯзӣ надошта бошаду **16** яке аз шумо ба вай гӯед, ки «Сиҳату саломат гарду ҳеч гурӯснагиу хунукиро аз сар нагузарон», аммо ба мӯҳтоҷии моддиаш ҳеч кӯмак накунед, пас аз суханони шумо чӣ фоида аст? **17** Имон ҳам айнан мисли ҳамин беамал бошад, имони мурда аст.

18 Шояд касе мегӯяд: «Яке имон дорад, дигаре бошад, амал мекунад». Ман мегӯям: «Канӣ ба ман имони беамалро нишон деҳ ва ман ба ту дар амали худ имонамро нишон медиҳам». **19** Ана ту имон дорӣ, ки Худо ягона аст. Кори хуб мекунӣ! Аммо ҳатто девҳо ба ин бовар мекунанд ва бинобар ин меларзанд. **20** Эй беақл, меҳоҳӣ исбот қунам, ки имон беамал фоида надорад? **21** Бубин, ки аҷдодамон Иброҳим писарааш Исҳоқро дар болои қурбонгоҳ қурбонӣ карданӣ шуд. Магар аз рӯйи ҳамин амалаш ӯ беайб шуморида нашуд? **22** Мебинӣ, ки ӯ ҳам бовар карду ҳам амал кард ва имонаш бо амалаш пурра шуд. **23** Ана ҳамин тавр, гуфтаҳои навиштаҷот дар бораи Иброҳим, ки «Вай ба Худо имон оварду аз рӯйи он беайб ҳисоб шуд» иҷро гаштанд ва ӯ дӯсти Худо номида шуд. **24** Пас, ҳоло мебинед, ки инсон на фақат аз рӯйи имонаш, балки ҳамчунин аз рӯйи амалаш сафед мешавад. **25** Ба монанди ин ҳатто фоҳишае ба номи Роҳоб бо амалаш беайб ҳисоб шуд. Ӯ ба ҷосусони аз тарафи ҳалқи Худо фиристодашуда паноҳ дода, баъд онҳоро аз роҳи дигар ба саломатӣ равона карда буд.

26 Хулоса, ҳамон тавре ки бадан бе рӯҳ мемираდ,

имон низ бе амал мемирад.

3

Ром кардани забон

¹ Эй бародаронам, бигзор бисёре аз шумо ҳаракати муаллими калом шуданро нақунад, зеро худатон медонед, ки аз мо, муаллимон, дар вақти ҷавобдиҳӣ бисёртар пурсида ҳоҳад шуд. ² Чун ҳама дар соҳаҳои гуногуни ҳаёт пешпо меҳӯранд, аммо касе, ки дар сухан ҳеч хото намекунад, шахси комил аст ва тамоми баданашро ҳам идора карда метавонад. ³ Масалан, мо барои ром кардани аспҳо ба даҳонашон лаҷом мезанем ва он вақт тамоми баданашонро ба ҳар ҷо ки ҳоҳем, гардонда метавонем. ⁴ Ё мисоли дигар киштиро гирэм. Ҳарчанд он калон буда, бо вазидани шамоли шадид ҳаракат кунад ҳам, аммо роҳбари киштий онро ба ҳар тарафе, ки ҳоҳад, бо як ҷархи хурди суккон мегардонад.

⁵ Забон низ айнан монанди ҳамин аст. Он як узви хурди бадан аст, аммо чӣ лофи зиёд мезанад. Ана як ҷангали бузург ҳам бо як лаҳҷаи хурди оташ дармегирад. ⁶ Ҳамчунон забон низ оташест, ки аз дӯзах дармегирад. Он як ҷаҳон бадӣ дар байни узвҳоямон мебошад, ки тамоми баданамонро ҳаром меқунад ва тамоми вучудамонро ба оташ гирифтор менамояд.

⁷ Инсон ҳар гуна ҳайвоноту паррандаҳо ва ҳазандаҳову ҷонварони обиро ром кардааст ва ром меқунад, ⁸ лекин забони худро ҳеч яке ром карда наметавонад. Забон як бадии идоранашаванда ва пур аз заҳри марговар аст. ⁹ Бо он мо Ҳудованд ва Падари Осмониамонро* ҳамду сано меҳонем ва ҳамчунон

* ^{3:9} Дар баъзе нусхаҳои қадими навиштаҷот «Ҳудованд Ҳудоро» омадааст.

бо он одамонро лаънат мегўем. Ҳол он ки инсон ба шакли Худо офарида шудааст. ¹⁰ Пас, аз як забон ҳам ҳамду сано ва ҳам лаънат мебарояд. Бародаронам, ин хел набояд бошад. ¹¹ Магар аз як чашма оби ширину оби шўр ҷорӣ шуда метавонад?! ¹² Ё магар дарахти анҷир меваи зайдун ва ё токи ангур меваи анҷир бор меоварад?! Аз чашмаи оби шўр низ оби ширин ҷорӣ шуда наметавонад.

Ду намуди хирад

¹³ Касе ки дар байни шумо бохираду бофаҳм бошад, бигзор инро бо зиндагии хуб ва амалҳое, ки бо хоксории хираду ҳикмат анҷом дода мешаванд, нишон диҳад. ¹⁴ Аммо агар дар дилҳои шумо кинаву ҳасад ва худпарастӣ вучуд дошта бошад, худситой накунед, ки таърифатон бар зидди ростӣ аст. ¹⁵ Ин гуна хираду ҳикмат аз ҷониби Худо нест, балки ҳикмати заминӣ, дунявӣ, яъне шайтонӣ мебошад. ¹⁶ Зеро ҳар вақте ки дар байни шумо кинаву ҳасад ва худпарастӣ ҳаст, дар ҳамон ҷо бетартибӣ ва ҳар гуна фисқу фасод мебошад.

¹⁷ Аммо хираду ҳикмате, ки аз ҷониби Худо меояд, пеш аз ҳама пок аст ва баъд сулҳпарвар, нармдил, равшанфикр, пур аз раҳму шафқат ва самараҳои нек, самимӣ ва бе рӯйбинӣ мебошад. ¹⁸ Шахсони сулҳпарвар тухми сулҳро мекоранд ва ҳосилашро, ки адолат аст, ба даст меоваранд.

4

Итоат ба Худо

¹ Сабаби ҳамаи баҳсҳову ҷангҳои байни шумо дар чист? Магар дар ҳамон орзу ва ҳавасҳоятон нест, ки дар дарунатон ҷанг мекунанд? ² Шумо

чизеро саҳт меҳоҳед, аммо ба даст намеоред ва барои ҳамин одамкушӣ мекунед. Шумо ҳамчунон чизеро саҳт ҳавас мекунед, аммо боз ҳам ба мақсадатон намерасед, бинобар ин гирифтори ҷангу мочаро мешавед. Сабаби ба даст наовардани чизи дилҳоҳатон дар он аст, ки аз Худо ҳоҳиш намекунед.
3 Вале ҳоҳиш кунед ҳам, ба даст намеоред, чунки бо нияти айшу ишрати худ талаб мекунед ва ин нияти нодуруст аст.

4 Эй мардуми бевафо, магар намедонед, ки дӯстӣ кардан бо ин ҷаҳон бо Худо душманий карданро мефаҳмонад? Ҳар кӣ бо ин ҷаҳон дӯст шудан ҳоҳад, душмани Худо мешавад. **5** Ё фикр мекунед, ки дар навиштаҷот бехуда гуфта шудааст: «Рӯҳи Худованд, ки Худо дар дарунамон гузоштааст, саҳт рашик мекунад»? **6** Ба мо бошад, ӯ қуввати бештар аз пештараро ато мекунад, то бар зидди ин ҳавасҳо истодагарӣ кунем. Барои ҳамин ҳам дар навиштаҷот гуфта шудааст: «Худо бар зидди ҳавобаландон аст, лекин ба хоксорон қувват мебахшад».

7 Пас, ба Худо пурра итоат кунеду ба иблис зид бароед ва ӯ аз пеши шумо мегурезад. **8** Ба Худо наздик шавед ва ӯ низ ба шумо наздик мешавад. Шумо, эй гунаҳкорон, дастонатонро аз гуноҳ пок созеду шумо, эй дудилагон, дилҳоятонро тоза кунед. **9** Аз корҳоятон пушаймон шуда, нолаву гиря ва фифон бардоред. Ба ҷойи ҳанда нола кунед ва ба ҷойи шодӣ кардан ғамгин бошед. **10** Дар пеши Худованд сарҳои худро ҳам кунед ва ӯ шуморо сарбаланд ҳоҳад кард.

11 Эй бародарон, яқдигарро бадгӯйӣ нақунед. Ҳар кӣ бар зидди бародараш сухан мегӯяд ё ӯро ҳукм мекунад, дар асл, зидди шариати Худо сухан мегӯяд ва шариатро ҳукм мекунад. Агар шумо шариатро ҳукм мекарда бошед, пас дигар иҷроқунандай

он нестед, балки ҳукмкунанда ҳастед. ¹² Аммо ҳаминро донед, ки фақат як Шариатдиҳанда ва Ӯ ҳам Ҳукмкунанда аст, ки қудрати начот додан ва нобуд карданро дорад. Лекин шумо кистед, ки якдигарро ҳукм мекунед?

Бадии лофзаний

¹³ Гӯш андозед шумое, ки мегӯед: «Имрӯз ё фардо фалон шаҳр меравем, он чо як сол монда, савдо мекунему фоида ба даст меоварем». ¹⁴ Шумо аз кӯҷо медонед, ки фардо чӣ рӯй медиҳад? Охир умри шумо мисли бүғ аст, ки барои як лаҳзаи кӯтоҳ пайдо мешаваду баъд нопадид мегардад. ¹⁵ Пас, шумо бояд чунин бигӯед: «Худованд хоҳаду зинда монем, фалон корро мекунем». ¹⁶ Дар акси ҳол суханони шумо лофзаний аз корҳои худ мешавад ва чунин болиданҳо бадӣ аст.

¹⁷ Пас, ҳар кас ки нек будани кореро медонаду онро ичро намекунад, гуноҳ содир менамояд.

5

Огоҳӣ ба сарватмандон

¹ Ҳоло шумо, эй сарватмандон, гӯш андозед! Шумо бояд гиряву нола кунед, чунки бало ба шумо наздик шуда истодааст. ² Сарвати шумо пӯсидаасту либосатонро куя задааст. ³ Тиллову нуқраатон занг задааст. Худи ҳамин занг бар зидди шумо шаҳодат дода, баданатонро мисли оташ дармегиронад. Шумо бошед, дар ин рӯзҳои охир бойигарӣ чамъ кардаед.

⁴ Бинед, шумо ба мардикороне, ки ҳосили заминҳоятонро чамъ овардаанд, бояд музди меҳнаташонро медодед, вале форатгарона онро надодед. Ҳоло ҳамин музди меҳнати онҳо бар зидди шумо нолаю фарёд мекунад ва ин фарёди

ҳосилчамъкунандагон то ба гӯши Худои пурқудрат расидааст. ⁵ Ана шумо умри худро дар ин дунё бо кайфу сафо ва айшу ишрат гузаронда, худро мисли ҷонвароне, ки барои куштан парвариш мешаванд, барои рӯзи ҷавобдиҳӣ парвариш кардаед. ⁶ Одами бегуноҳро, ки ба шумо зиддият нишон намедод, ҳукм карда, ба қатл расонидаед.

Сабру тоқат дар вақти азобҳо

⁷ Бинобар ин, эй бародарон, чунон ки деҳқон бо сабру тоқат интизори борони баҳору тирамоҳ мешавад, то ки киштзори ғаллаи гаронбаҳояш ҳосил дихад, шумо низ то омадани Худованд сабру тоқат кунед. ⁸ Монанди ҳамин шумо низ бо сабру тоқат устувор истед, чунки вақти омадани Худованд наздик аст. ⁹ Аз якдигар, бародарон, арзу шикоят накунед, вагарна ҳукм мешавед, зоро Ҳукмкунанда дар остонаи дар истодааст.

¹⁰ Хӯш, бародарон, аз пайғамбароне, ки аз номи Худованд пайғом медоданд, ибрат бигиред, ки чӣ тавр онҳо дар вақти азобу шиканҷаҳо сабру тоқат нишон медоданд. ¹¹ Шумо медонед, ки мо онҳоеро пурбаракат мешуморем, ки ба азобҳо тоб меоваранд. Тавре ки шумо шунидаед, чӣ гуна Айюб пайғамбар бо сабру тоқат аз азобҳо гузашт ва медонед, ки Худованд дар охир барояш чӣ кор кард *. Худованд пур аз раҳму шафқат аст.

¹² Аз ҳама муҳимаш, бародаронам, ҳеч қасам нахӯред, на бо Худо, на бо замин ва на бо ҳеч ҷизи дигар. Бигзор «ҳа» гуфтани шумо «ҳа» бошад ва

* ^{5:11} Айюб пайғамбар фарзандон ва молу мулкашро аз даст дода, инчунин ба қасалии саҳт гирифтор шуда буд. Аммо баъд аз ин азобҳо Худо ўро шифо баҳшида, бисёр баракат дода буд.

«не» гуфтанатон «не» бошад. Вагарна шумо ҳукм мешавед.

Дуои натиҷабаҳи

13 Агар касе аз байни шумо мушкилие дошта бошад, бояд дуо кунад. Агар хурсанд бошад, бояд сурудҳои ҳамду сано бихонад. **14** Агар касе бемор бошад, бояд роҳбарони чамоати имондоронро даъват кунад, то ки барояш дуо кунанду бо номи Худованд бар бемор равған моланд. **15** Он гоҳ дуои боимон беморро шифо мебахшад ва Худованд ўро аз бистари беморӣ мекезонад. Агар ў гуноҳ карда бошад, гуноҳаш баҳшида мешавад. **16** Бинобар ин дар пеши яқдигар ба гуноҳҳоятон иқрор шавед ва барои яқдигар дуо кунед, то ки шифо ёбед. Дуои шахси дурусткор боқудрат ва натиҷабаҳ аст.

17 Илёс пайғамбар низ шахсе мисли мо буд, аммо вақте аз сидқи дил дуо кард, ки борон наборад, сеюним сол ба замин борон наборид. **18** Боз дуо кард, ки борон борад ва аз осмон борон бориду замин ҳосил дод.

19 Пас, эй бародаронам, бидонед, ки агар касе аз байни шумо аз роҳи ростӣ барояду дигаре ўро ба роҳ баргардонад, **20** вай гунаҳкорро аз роҳи хато баргардонда, ўро аз марг начот медиҳад ва гуноҳҳои зиёдаш баҳшида мешаванд.

**Хушхабар
Portions of the Holy Bible in the Tajik language of
Tajikistan**

Части Библии в таджикском языке Таджикистан

Copyright © 2010, 2014 Фонди «Калом»

Language: тоҷикӣ (Tajik)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 22 Nov 2019

1f8fe4f8-d37a-5948-a2bf-cc6be88e89cb